



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 291**

**Seduta del**

**Sitzung vom**

**07/05/2026**

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter  
Einberufung folgende Personen teil:

<b>Cognome e nome Zu- und Vorname</b>	<b>Qualifica Funktion</b>	<b>Pres. Anw.</b>	<b>Ass. Abw.</b>
CORRARATI CLAUDIO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister		X
BRILLO PATRIZIA	Assessora / Stadträtin	X	
CARUSO MARCO	Assessore / Stadtrat	X	
DELLA RATTA CLAUDIO	Assessore / Stadtrat	X	
MYFTIU TRITAN	Assessore / Stadtrat		X
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è  
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la  
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium  
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig  
ist, übernimmt Herr/Frau

Claudio Corrarati

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale  
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher  
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente  
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden  
GEGENSTAND:

**DOTT. STEFANO SANTORO:  
CONFERIMENTO DELL'INCARICO DI  
DIRETTORE SOSTITUTO DELLA  
RIPARTIZIONE SERVIZI ALLA  
COMUNITA' LOCALE DAL 08.05.2026 AL  
30.09.2026 (SPESA COMPLESSIVA €  
3.012,00.-)**

**DR. STEFANO SANTORO: ERTEILUNG  
DES AUFTRAGES ALS STELLV.  
DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR  
DIENSTE AN DIE ÖRTLICHE  
GEMEINSCHAFT VOM 08.05.2026 BIS  
ZUM 30.09.2026 (GESAMTAUSGABE €  
3.012,00.-)**

Vista la delibera della Giunta Comunale n. 547 del 30.10.2025 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2026-2028;

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 99 del 12.12.2025 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2026-2028;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 100 del 18.12.2025 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026-2028;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 31 del 02.02.2026 con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione per gli anni 2026-2028 (PEG);

visto l'art. 1 comma 6 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

visto il vigente regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano;

visto l'art. 35 del suddetto regolamento in base al quale per ogni posizione dirigenziale la Giunta comunale, su proposta del Sindaco e sentito il titolare, può nominare, secondo criteri che privilegiano la competenza nello specifico settore, un sostituto che ne fa le veci in caso di assenza o impedimento e che esercita la reggenza in caso di vacanza della posizione dirigenziale e fino alla copertura ordinaria della stessa. Tale sostituto viene scelto per il direttore di ripartizione tra i direttori di ufficio della medesima ripartizione, in possesso di un diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale;

visto l'art. 29 comma 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023, in base al quale per la sostituzione, in caso di assenza o impedimento, di un/una dirigente di prima fascia da parte di un/una dirigente di seconda fascia il trattamento economico complessivo del/della dirigente sostituto/sostituta è integrato, a titolo di retribuzione di risultato, di un ulteriore importo pari al dieci per cento della retribuzione di posizione prevista per l'incarico del/della

Es wurde in den Stadtratsbeschluss Nr. 547 vom 30.10.2025 Einsicht genommen, mit welchem das ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026-2028 genehmigt wurde.

Es wurde in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 99 vom 12.12.2025 Einsicht genommen, mit welchem die Aktualisierung des ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026-2028 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 100 vom 18.12.2025, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2026-2028 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 31 vom 02.02.2026, mit dem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2026-2028 genehmigt wurde.

Es wurde in den Artikel 1 Absatz 6 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. Einsicht genommen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen.

Laut Art. 35 der obengenannten Verordnung kann für jede leitende Stelle der Gemeindeausschuss auf Vorschlag des Bürgermeisters und nach Anhören des Stelleninhabers einen Stellvertreter ernennen, wobei er die bereichsspezifische Kompetenz als Wahlkriterium anwenden muss. Der Stellvertreter vertritt den Stelleninhaber im Falle von Abwesenheit oder Verhinderung und übernimmt dessen Amt im Falle der Nichtbesetzung der leitenden Stelle bis zur ordentlichen Besetzung derselben. Für den Abteilungsleiter wird der Stellvertreter unter den Amtsdirektoren derselben Abteilung ausgewählt, die ein Laureatsdiplom eines mindestens vierjährigen Universitätsstudiums besitzen.

Laut Artikel 29, Absatz 2 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 24.08.2023, wird für die Vertretung bei Abwesenheit oder Verhinderung einer Führungskraft der ersten Ebene durch eine Führungskraft der zweiten Ebene die Gesamtentlohnung der stellvertretenden Führungskraft, im Rahmen des Ergebnisgehalts, um einen weiteren Betrag ergänzt und in Höhe von zehn Prozent des für den Auftrag der ersetzten Führungskraft vorgesehenen

dirigente sostituito/sostituita;  
visto l'art. 29 comma 3 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023 in base al quale per la sostituzione, in caso di assenza o impedimento, superiore a 45 giorni continuativi di un altro/un'altra dirigente, esclusa la sostituzione da parte del/della dirigente superiore, il trattamento economico complessivo del/della dirigente sostituito/sostituita è integrato, a titolo di retribuzione di risultato, di un ulteriore importo in misura pari al quaranta per cento della retribuzione di posizione prevista per l'incarico del/della dirigente sostituito/sostituita. L'incremento spetta dal primo giorno della sostituzione e assorbe, per il relativo periodo, l'incremento di cui al comma 2 del predetto articolo 29;

vista la nota del Sindaco di data 07.05.2026, con la quale propone di conferire al Dott. Stefano Santoro l'incarico di direttore sostituto della Ripartizione Servizi alla Comunità Locale con decorrenza dal 08.05.2026 fino al 30.09.2026, attribuendogli un incremento della retribuzione di risultato del 10% ai sensi del suddetto art. 29 comma 2;

ritenuto di far propria la suddetta proposta del Sindaco con le motivazioni per essa addotte;

accertato che il Dott. Stefano Santoro è iscritto nel ruolo unico della dirigenza del Comune di Bolzano e dirige un ufficio nella Ripartizione Servizi alla Comunità Locale;

visto il vigente accordo di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP;

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, al fine di garantire la regolarità dei servizi e la funzionalità dell'Amministrazione;

Tutto ciò premesso e

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**LA GIUNTA COMUNALE**

Positionsgehalts entrichtet.

Laut Artikel 29, Absatz 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 24.08.2023 wird die Gesamtentlohnung der stellvertretenden Führungskraft, im Rahmen des Ergebnisgehalts, um einen weiteren Betrag ergänzt, in Höhe von vierzig Prozent des für den Auftrag der ersetzten Führungskraft vorgesehenen Positionsgehalts entrichtet, vorausgesetzt, die Vertretung erstreckt sich über einen ununterbrochenen Zeitraum von mehr als 45 Tagen der Abwesenheit oder Verhinderung der ersetzten Führungskraft, es sei denn, die direkt vorgesetzte Führungskraft übernimmt die Vertretung. Die Anhebung steht ab dem ersten Tag der Vertretung zu und absorbiert für den betreffenden Zeitraum die Anhebung laut Absatz 2 des genannten Artikels 29.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Bürgermeister vom 07.05.2026, mit welchem vorgeschlagen wird, Dr. Stefano Santoro den Auftrag als stellv. Direktor der Abteilung für Dienste an die Örtliche Gemeinschaft mit Wirkung vom 08.05.2026 bis zum 30.09.2026 zu erteilen, wobei ihm die Anhebung des Ergebnisgehaltes von 10% gemäß obengenanntem Art. 29, Absatz 2 zuzuerkennen ist.

Es wird für angebracht erachtet, sich den obengenannten Vorschlag des Bürgermeisters mit der dort angeführten Begründung zu eigen zu machen.

Festgestellt, dass Dr. Stefano Santoro im einheitlichen Führungsstellenplan der Gemeinde Bozen eingeschrieben ist und ein Amt in der Abteilung für Dienste an die Örtliche Gemeinschaft leitet.

Es wurde in das geltende Abkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und ÖBPB Einsicht genommen.

Es wird für angebracht erachtet, den folgenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, um einen ordnungsgemäßen Verlauf des Dienstes und die Funktionalität der Verwaltung zu gewähren.

All dies vorausgeschickt und

nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**DER STADTRAT**

**d e l i b e r a**  
**ad unanimità di voti**

**b e s c h l i e ß t**  
**einstimmig,**

1) di conferire al Dott. Stefano Santoro, per i predetti motivi e su proposta del Sindaco, l'incarico di direttore sostituto della Ripartizione Servizi alla Comunità Locale dal 08.05.2026 fino al 30.09.2026;

1) Dr. Stefano Santoro, aus den erwähnten Gründen und auf Vorschlag des Bürgermeisters, den Auftrag als stellvertretender Direktor der Abteilung für Dienste an die Örtliche Gemeinschaft vom 08.05.2026 bis zum 30.09.2026 zu erteilen;

2) di attribuire al dirigente per il periodo dal 08.05.2026 fino al 30.09.2026 un incremento della retribuzione di risultato del 10% ai sensi dell'art. 29 comma 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023;

2) der Führungskraft für den Zeitraum vom 08.05.2026 bis 30.09.2026 die Anhebung des Ergebnisgehaltes von 10% gemäß Art. 29, Absatz 2 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 24.08.2023 zuzuerkennen;

3) di imputare la spesa come da allegato;

3) die Ausgabe wie in der Anlage zu verbuchen;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

---

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

---

**Il Segretario Generale  
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---

**Il/la Presidente  
Der/die Vorsitzende**

Claudio Corrarati

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---